

ELECTRO-OPTICS

SIGSAUER®



KILO3000BDX™

10X42 MM ENTFERNUNGSMESSER-FERNGLAS
MIT BALLISTIC DATA XCHANGE™



INHALTSVERZEICHNIS

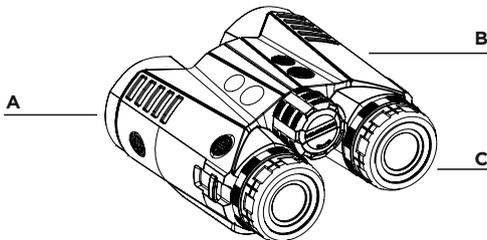
Einführung	2
Inhalt	2
Hauptmerkmale	2
Produkt-Identifizierung	2
Bedienung	4
Displayanzeigen	5
Ändern der Betriebsmodi	6
Programmierschritte	6
Häufig gestellte Fragen (FAQ)	9
Technische Daten	10
SIG SAUER® Electro-Optics Infinite Guarantee™ (unbegrenzte Gewährleistung)	11

Diese Bedienungsanleitung ist in folgenden Sprachen erhältlich: Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Russisch, Afrikaans, Schwedisch und Norwegisch. Besuchen Sie sigsauer.com für Downloads von Bedienungsanleitungen oder laden Sie diese mit der SIG BDX App auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter.

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Sig Sauer® Laser-Entfernungsmessers. Der KILO3000BDX™ ist Teil einer neuen, fortschrittlichen Entfernungsmesser-Familie von SIG SAUER, die mit Low Energy Bluetooth mit integriertem Applied Ballistics Ultralight arbeitet und Applied Ballistics External mit der kostenlos herunterladbaren SIG™ BDX App im Rahmen der neuen Ballistic Data Xchange™ Technologie von SIG SAUER unterstützt.

- A** Kompakte Ausführung
- B** Superschneller Scan-Modus mit 4 Messungen pro Sekunde
- C** Drehbare Augenmuschel für individuelle Anpassung



INHALT

- › KILO3000BDX™ Entfernungsmesser-Fernglas
- › CR2-Batterie (1)
- › Premium-Fernglasgurt/Tragetasche
- › Schnellstartanleitung

HAUPTMERKMALE

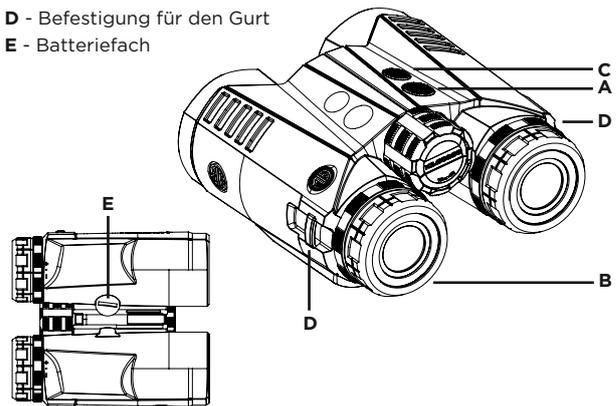
- › Die zum Patent angemeldete Ballistic Data Xchange™ Technologie von SIG SAUER nutzt Low Energy Bluetooth mit integriertem Applied Ballistics Ultralight (ABU), unterstützt Applied Ballistics External (ABE/ABX) und arbeitet mit der kostenlosen BDX™ App, um individuelle Gewehrprofile und Umgebungsbedingungen mit Ihrem KIL0® zu synchronisieren und den KIL0 mit jedem BDX-fähigen Zielfernrohr zu verbinden. ABU bietet ballistische Lösungen bis 800 Yards, ABE/ABX dagegen unterstützt jede Entfernung und arbeitet mit externen Geräten mit AB Elite.
- › 10 x 42 mm Bikular mit SpectraCoat™-Antireflexbeschichtung für bessere Lichtübertragung und ein klares, scharfes Bild.
- › Revolutionäre Lightwave™ DSP-Technologie – die schnellste

Entfernungsmesser-Technologie mit der höchsten Reichweite.

- › HyperScan aktualisiert die Entfernung im Scan-Modus 4-mal pro Sekunde, während RangeLock das letzte Entfernungsergebnis anzeigt, wenn die Entfernung zu entfernten Objekten gemessen wird.
- › Mit LOS-Entfernungsmessung (Line of Sight) und Entfernungsmessung mit Winkelfunktion. Auflösung auf ein Zehntel Yard oder Meter genau.
- › Segmentierte Projektionsanzeige über organische Leuchtdioden (OLED) für Tageslicht und schlechte Sichtverhältnisse.
- › Lumatic™-Display mit automatischer Abstimmung der Displayhelligkeit auf sich ändernde Lichtverhältnisse.
- › Kompaktes Aluminiumgehäuse und Augenmuscheln mit doppelter Dioptrieneinstellung.
- › Konfiguration des Entfernungsmessers jetzt über die kostenlose SIG BDX™ App möglich.
- › Zeigt Seiten- und Höhe-Haltpunkte im KIL0 HUD für jedes gescannte Ziel an.

PRODUKT-IDENTIFIZIERUNG

- A** - Taste für Ein-/Ausschalten / Entfernungsmessung
- B** - Augenmuschel / Dioptrien-/Fokuseinstellung
- C** - Taste für Betriebsmodi
- D** - Befestigung für den Gurt
- E** - Batteriefach



LIGHTWAVE™ DSP TECHNOLOGIE

Der von SIG SAUER entwickelte Lightwave DSP-Prozessor nutzt HyperScan – eine moderne energiesparende Technik mit der höchsten Aktualisierungsrate im Scan-Modus (4-mal pro Sekunde) auf Entfernungen bis zu einer Meile. Unser DSP-Prozessor arbeitet mit einem feldprogrammierbaren Gate-Array (FPGA) der neuesten Generation mit hochentwickelten Signalverarbeitungs-Algorithmen, um Falschmessungen bei kaum sichtbaren oder weit entfernten Zielen zu reduzieren.

PRÄZISE ENTFERNUNGSBESTIMMUNG, AUFLÖSUNG UND MAXIMALE REICHWEITEN

Der KILO3000BDX™ bietet Sichtlinien- bzw. Winkelmessdaten mit einer Genauigkeit von $\pm 0,5$ Yards oder Metern auf Entfernungen von bis zu 500 Yards, von ± 1 Yard auf Entfernungen von 500 bis 1000 Yards und von ± 2 Yards auf Entfernungen von 1000 Yards und darüber. Die Entfernung wird in einer Auflösung von 0,1 Yards oder Metern angezeigt.

ENTFERNUNGSLEISTUNG IM HYPERSCAN-MODUS			
	Reflektierend	Bäume	Rotwild
KILO3000BDX™	Bis zu 5.000 Yards (4.572 Meter)	Bis zu 4.000 Yards (3.658 Meter)	Bis zu 2.000 Yards (1.829 Meter)

SIG SAUER BALLISTIC DATA XCHANGE (BDX)

Das zum Patent angemeldete BDX-System von SIG SAUER macht Schluss mit Spekulationen bei der Bestimmung der richtigen Entfernung und der passenden ballistischen Lösung – für den Treffer bereits beim allerersten Schuss. Dank Low Energy Bluetooth in Verbindung mit einem integrierten Ballistikrechner (Applied Ballistics Ultralight) können Anwender bis zu 25 Kugelprofile auf der kostenlosen BDX App konfigurieren und mit ihrem KILO synchronisieren. Die Informationen LOS-Entfernung, Höhen- und Seiten-Haltepunkte werden sofort berechnet und basierend auf dem aktiven Profil angezeigt. In Kombination mit einem der BDX-fähigen Zielfernrohre von SIG SAUER misst der Benutzer den Zielabstand. Daraufhin wird die Lösung für den Schuss sofort mit dem BDX-Zielfernrohr geteilt, wo der Haltepunkt selektiv beleuchtet wird.

BDX funktioniert auch mit externen Geräten wie dem Kestrel 5700 und Garmin Foretrex mit integriertem AB Elite. Wenn der KILO mit einem Kestrel oder Foretrex gekoppelt ist, werden komplette ballistische Lösungen zurück an den KILO übertragen und mit jedem BDX-fähigen Zielfernrohr für Haltepunkt-Lösungen in jeder beliebigen Entfernung verbunden.

ALLGEMEINE FUNKTIONSWEISE

Ihr Entfernungsmesser bietet 4 Betriebsmodi: AMR, LOS, ABU und ABE/ABX. AMR und LOS werden auf der nächsten Seite erklärt. Bei Auswahl von ABU kann der Benutzer den KILO mit einem Smartphone in der Nähe verbinden, auf dem die BDX App bereits installiert ist. Der Benutzer konfiguriert in der App ein Geschossprofil, das aktiv mit einem gekoppelten Entfernungsmesser synchronisiert wird. Beispiel: Der Benutzer lädt die BDX App herunter und installiert sie, wählt Kaliber 0,308 und ein Barnes LRXBT 200-gr-Geschoss – dieses Profil wird in Echtzeit ausgewählt und gespeichert. Der Benutzer konfiguriert dann Mündungsgeschwindigkeit, Null-Entfernung, Temperatur und Höhe in der BDX App.

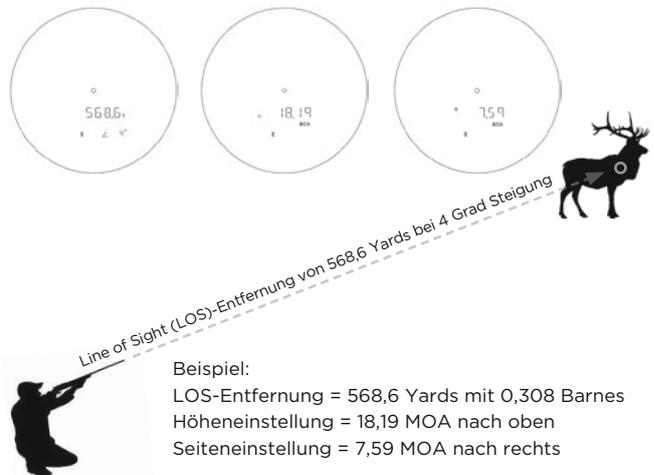
Applied Ballistics External (ABE/ABX) ermöglicht das Pairing des KILO mit einem externen Kestrel Elite oder Garmin Foretrex für präzisere ballistische Lösungen über 800 Yards hinaus. AB Elite bietet Unterstützung für Coriolis-Effekt, Spin-Drift und andere Faktoren und bietet gleichzeitig benutzerspezifische Luftwiderstandskurven für die genauesten ballistischen Lösungen in der Branche.

APPLIED BALLISTICS ULTRALIGHT (ABU)

Ihr Entfernungsmesser verfügt über eine von Sig Sauer, Applied Ballistics und nVisti entwickelte integrierte Ballistik-Lösung. Durch Pairing Ihres KILO mit der kostenlosen BDX App können Sie benutzerspezifische ballistische Informationen für bis zu 25 Geschossprofile eingeben und einzeln mit Ihrem KILO synchronisieren. Das aktive ballistische Profil ist nun auf Ihrem KILO gespeichert und bietet im ABU-Modus eine genaue ballistische Lösung auf eine maximale Entfernung von bis zu 800 Yards. Die LOS-Entfernung und der Steigungswinkel werden 2 Sekunden lang angezeigt, dann der Wert des Höhe-Haltepunkts und anschließend der Seiten-Haltepunkt. Diese Entfernung und die Haltepunkt-Informationen werden je nach Timeout-Einstellung in der BDX App für 30 Sekunden oder länger angezeigt.

Windrichtung und Windgeschwindigkeit können ebenfalls in der App konfiguriert werden. Das Smartphone synchronisiert aktiv alle Eingänge mit dem KILO und der KILO kann dann ohne Smartphone verwendet werden. BDX mit ABU bietet eine Schusslösung bis maximal 800 Yards (732 m). Für Benutzer, die eine höhere Präzision benötigen oder weiter als 800 Yards schießen wollen, unterstützt der KILO3000BDX auch AB External, das Pairing mit

einem externen Gerät wie dem Kestrel Elite ermöglicht. Im ABU- oder ABE/ABX-Modus, gekoppelt und verbunden mit einem BDX-fähigen Visier, ist das Bluetooth-Symbol sichtbar und blinkt, wenn eine neue ballistische Lösung berechnet wird – dies bestätigt, dass Ihr BDX-fähiges Visier die neuen Haltepunkt-Informationen erhalten hat.



APPLIED BALLISTICS EXTERNAL (ABE/ABX)

Hilfreich für Fern-/Präzisionsschützen ist, dass Ihr KILO Unterstützung für Applied Ballistics External leistet. ABE/ABX ermöglicht es, den KILO mit einem externen Gerät mit integriertem Applied Ballistics Elite zu koppeln. Dazu zählen Produkte wie das Kestrel 5700 Elite und Garmin Foretrex 701. ABE/ABX ist mit dem BDX-System von SIG SAUER kompatibel, mit dem ballistische Lösungen an BDX-fähige Visiere wie die Zielfernrohr-Familie SIERRA3 übertragen werden können.

ABE/ABX funktioniert durch Pairing des Kestrel oder Foretrex mit dem KILO. Bei aktiver Kopplung sendet der KILO die LOS-Entfernung und den Steigungs-/Neigungswinkel an das externe Gerät. Das externe Gerät erfasst dann die lokalen Umgebungsbedingungen wie Windgeschwindigkeit, Windrichtung, Temperatur, Druck und Luftfeuchtigkeit und berechnet eine komplette ballistische Lösung auf Grundlage des im externen Gerät gewählten individuellen Geschossprofils. Diese präzise ballistische Lösung wird dann an den KILO zurückgegeben und auf dem internen OLED-Display angezeigt. Die Schusslösung wird auch an alle aktiv gekoppelten und verbundenen BDX-fähigen Visiere weitergegeben.

Der Vorteil von ABE/ABX ist, dass es eine vollständige ballistische Lösung bietet, die Wind- und andere Umgebungsbedingungen sowie Coriolis-Effekt, Spin-Drift und Anziehungskräfte von der AB-Datenbank für benutzerspezifische Luftwiderstandskurven berücksichtigt.

BETRIEBSMODI – ANGLE MODIFIED RANGE (AMR) UND LINE OF SIGHT (LOS)

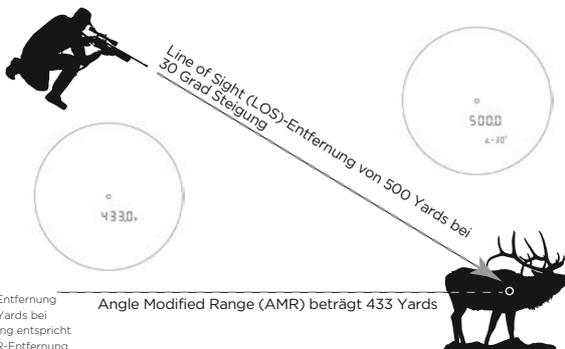
Angle Modified Range (Entfernungsmessung mit Winkelfunktion) entspricht der äquivalenten horizontalen Entfernung und ist mit dem horizontalen Schenkel eines Dreiecks vergleichbar. AMR wird auch als „Rifleman's Rule“ bezeichnet und nutzt die LOS-Entfernung und den Neigungswinkel, um zu berechnen, welche Entfernung das Projektil zwischen Schütze und Ziel zurücklegt. AMR ist sehr präzise für kürzere Distanzen (d. h. < 400 Yards (366 m)) und Bogenschießen.

LOS (Line of Sight – Sichtlinie) ist die Entfernung zum Ziel, unabhängig vom Winkel. Sie ist mit der Hypotenuse eines Dreiecks vergleichbar. Bei der Entfernungsmessung im LOS-Modus wird die Distanz zusätzlich zum Steigungswinkel angezeigt. Diese Methode wird von Long-Range-Schützen und Jägern bevorzugt, die die LOS-Entfernung und den Steigungswinkel nutzen wollen, um mit einer Ballistikrechner-Smartphone-App und/oder einem Windmessgerät einen sehr genauen Haltepunkt zu berechnen.

Wenn sich der Entfernungsmesser im LOS-Modus befindet, würde in diesem Beispiel die Sichtlinienreichweite von 500 Yards (457 m) zusammen mit dem Winkel von -30° (Neigungswinkel in Grad) angezeigt werden. Verwenden Sie LOS zusammen mit einem Ballistikrechner, um einen präzisen Haltepunkt in Winkelminuten oder Millirad zu berechnen.

Befindet sich der Entfernungsmesser im AMR-Modus, würde die mit Winkelfunktion gemessene Entfernung von 433,0 Yards (396 m) angezeigt werden. Dies ist die horizontale Entfernung, die zusammen mit einem ballistischen Absehen/Absehen mit Haltepunkt oder aber mit dem SIG Ballistic Turret SBT™ Drehknopf verwendet werden kann.

ENTFERNUNGSMESSUNG MIT WINKELFUNKTION (AMR)



LUMATIC™ OLED DISPLAY

Der KILO3000BDX™ hat das modernste Display, das derzeit erhältlich ist. Unser OLED-Display bietet den größten Dynamikbereich für hohe Helligkeit bei starkem Sonnenlicht oder Schnee, dimmt sich aber bei Dämmerung und Dunkelheit fast bis auf Nachtsicht-Level herunter. Kein anderes Display bietet eine derartige Anpassungsfähigkeit, um zu verhindern, dass sich Ihre Pupillen bei schwachem Licht verengen und Sie Ihr Ziel nicht mehr sehen können. Im Objektiv des Entfernungsmessers befindet sich ein kleiner Umgebungslichtsensor (Ambient Light Sensor – ALS), der das Umgebungslicht des Zielbilds misst. Der ALS misst und aktualisiert die Helligkeit ohne jede Verzögerung, sodass Ihr Zielbild stets den richtigen Kontrastwert aufweist.



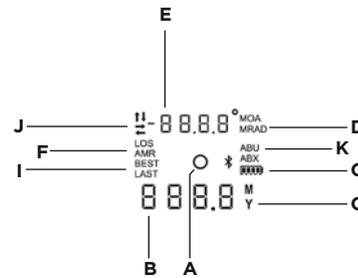
Display bei hellem Licht



Display bei schwachem Licht

SEGMENTIERTE PROJEKTIONSANZEIGE ÜBER ORGANISCHE LEUCHTDIODEN (OLED)

- A** Kreismittelpunkt-Zielfunktion
- B** 5 Alphanumerische Zeichen
- C** Maßeinheit der Entfernungsmessung
- D** Maßeinheit der Haltepunktmessung
- E** Steigungs-/Neigungswinkel oder Haltepunktwert
- F** Entfernungsmessungs-Modus (AMR oder LOS)
- G** Batteriestatusanzeige
- H** Bluetooth-Anzeige
- I** Target-Modus (BEST oder LAST)
- J** Höhen-Haltepunkt und Windrichtungsanzeige
- K** BDX-Modus-Anzeige (ABU oder ABX)



⚠️ WARNUNG

SICHERHEITSMASSNAHMEN UND BETRIEBUNGSABLAUFE

Der KILO ist als Laserprodukt der Klasse 1M eingestuft.

- › Drücken Sie nicht die RANGE-Taste, wenn Sie das Gerät auf ein menschliches Auge richten oder wenn Sie in die Sendeoptik auf der Objektivseite sehen.
- › Halten Sie den KILO von kleinen Kindern entfernt.
- › Bauen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es keinesfalls so, dass Sie mit der inneren Elektronik in Kontakt kommen, da dies zu Schäden oder einem elektrischen Schlag führen kann.
- › Verwenden Sie keine andere Stromquelle als eine CR2- oder gleichwertige Batterie.

BEDIENUNG

Der KILO3000BDX ist anwenderfreundlich für den sofortigen Einsatz konzipiert und kommt ohne die sonst üblichen komplexen Menüebenen und Programmiermodi aus. Das Fernglas verfügt im Lieferzustand über die nachfolgende Konfiguration und kann auch über die kostenlose BDX App konfiguriert werden:

- A** Angle Modified Range (Entfernungsmessung mit Winkelfunktion, entspricht der äquivalenten horizontalen Entfernung)
- B** Bestes Ziel (der Entfernungsmesser gibt das beste oder wahrscheinlichste Ziel wieder, nicht das erste oder letzte)

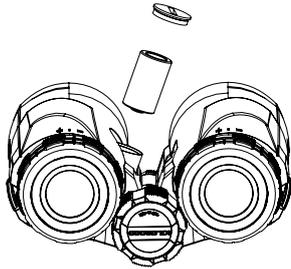
- C Helligkeitssteuerung (AUTO)
- D Zielkreis
- E Maßeinheit in Yards

EINRICHTUNG

Einlegen der Batterie

Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie (1) CR2 Primary Lithium Batterie mit dem Pluspol zuerst ein. Der Minuspol (-) sollte nach außen zeigen. Setzen Sie die Abdeckung auf den Minuspol (-) der Batterie und befestigen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.

⚠ VORSICHT - achten Sie darauf, die Abdeckung nicht schräg ins Gewinde einzuführen.

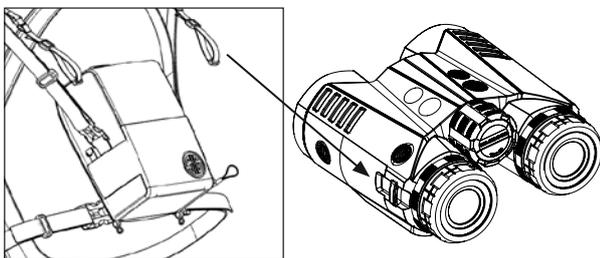


Nach dem Einlegen der Batterie und dem Drücken der RANGE-Taste wird der Status des Entfernungsmessers angezeigt:



Anbringen des Gurts

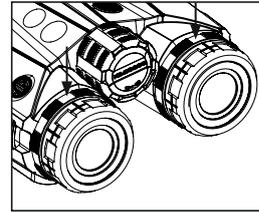
Befestigen Sie den Gurt am Fernglas, indem Sie die kleinen Verbindungsriemen durch die Befestigungspunkte auf beiden Seiten des Fernglases schlaufen. Verbinden Sie dann die Schulterriemen mit den oberen Schnallen an der Fernglaskasche und ziehen Sie sie über Ihren Kopf. Verbinden Sie die unteren Rückenriemen mit den unteren Schnallen an der Fernglaskasche und verstellen Sie die Riemen auf einen bequemen Sitz.



Dioptrien-Einstellung

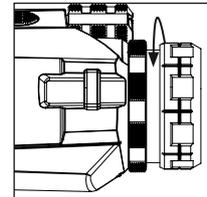
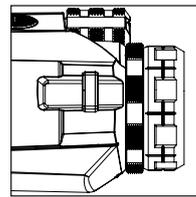
Der KILO3000 verfügt über zwei Dioptrieneinstellungen. Eine für das interne OLED-Display (rechts) und eine für entfernte Ziele (links). Drücken Sie die RANGE-Taste, um das Fernglas einzuschalten – das Display sollte im rechten Kanal sichtbar sein. Schließen Sie das linke Auge und stellen Sie den Dioptrienwert auf dem rechten Kanal ein, um das Display scharf zu stellen. Als nächstes visieren Sie mit Ihrem Fernglas ein entferntes Ziel an und stellen mit dem zentralen Fokusknopf das Zielbild mit dem rechten Auge scharf. Öffnen Sie nun, während Sie das gleiche entfernte Ziel mit scharfgestelltem OLED-Display betrachten, Ihr

linkes Auge und stellen Sie die linke Dioptrieneinstellung so ein, dass das Zielbild zusammen mit dem rechten Auge scharf gestellt wird. Während Sie die beiden Dioptrieneinstellungen vornehmen, sollten Sie das gleiche entfernte Ziel für die Einstellung verwenden und darauf achten, den zentralen Fokusknopf nicht zu betätigen.



Anpassung der Augenmuschel

Der KILO3000 verfügt über zwei Augenmuscheln mit 3 Positionsrasten für individuelle Einstellung. Jede Augenmuschel dreht sich um ca. 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn für drei verschiedene Verstellhöhen. Bei Brillenträgern bleiben die Muscheln in der Regel in der Grundposition. Für Benutzer ohne Brille oder zur Minimierung von Blendeffekten stellen Sie die Augenmuscheln für ein optimales Bild und den besten Augenabstand ein, indem Sie die Muscheln gegen den Uhrzeigersinn in eine der drei Positionen drehen.



DISPLAYANZEIGEN

Das Display zeigt den mittigen Zielkreis, die Maßeinheit (Y), den Winkelfunktions-Modus (AMR) und die verbleibende Batteriekapazität an. Die Anzeige bleibt bis zu 30 Sekunden lang aktiv bzw. für die Zeit, die in der SIG BDX App eingestellt ist. Sie können dann die RANGE-Taste drücken, um die Entfernung zum Ziel zu bestimmen.

Wenn Sie die RANGE-Taste bei ausgeschaltetem Entfernungsmesser drücken und gedrückt halten, schaltet der Entfernungsmesser automatisch innerhalb einer Sekunde in den SCAN-Modus.

Nach Messung der Entfernung zum Ziel zeigt der Entfernungsmesser weiterhin 30 Sekunden lang den mittigen Zielkreis und die Entfernungsdaten (keine sonstigen Daten) an. Andere Informationen werden nach dem ersten Einschalten nicht angezeigt, um Beeinträchtigungen im Sichtfeld zu vermeiden.



Display bei der Entfernungsmessung



Display beim ersten Einschalten

HYPERSCAN-MODUS

Obwohl der Entfernungsmesser die Entfernungsmessung durch einen einzigen Tastendruck unterstützt, sollten Sie unbedingt die RANGE-Taste drücken und gedrückt halten, um den HyperScan-Modus zu aktivieren. Dieser Modus ermöglicht es Ihnen, Ziele 4-mal/s zu scannen, was die Messleistung bei sehr großen Entfernungen erheblich verbessert. Die Entfernungen werden im HyperScan-Modus sehr schnell aktualisiert. Sobald Sie die

RANGE-Taste loslassen, wird die zuletzt gemessene Entfernung angezeigt. Wenn Sie im HyperScan-Modus entfernte Ziele messen, kann das Display zwischen keinem Ergebnis und dem Entfernungsergebnis hin- und herschalten; bei Einsatz der RangeLock-Technologie zeigt der Entfernungsmesser jedoch nach dem Loslassen der RANGE-Taste das letzte Entfernungsergebnis an.

ÄNDERN DER BETRIEBSMODI

Im Entfernungsmesser sind werksseitig schon die am häufigsten verwendeten Modi vorkonfiguriert. Sie können jedoch auf folgende Funktionen zugreifen und diese ändern:

- › Line of Sight (LOS), Angle Modified Range (AMR), Applied Ballistics Ultralight (ABU) oder ABE/ABX
- › Bestes oder letztes Ziel.
- › Display-Helligkeit (AUTO + 3 Low (niedrig), 3 Medium (mittel) und 3 High (hoch))
- › Maßeinheit (Y oder M)

ENTFERNUNGSMESSER-KONFIGURATION – PROGRAMMIERSCHRITTE

Hinweis: Der Entfernungsmesser kann mit der kostenlosen Sig BDX App einfacher programmiert und konfiguriert werden.

1. Modus-Auswahl (AMR, LOS, ABU oder ABE/ABX)

Zum Aufrufen des Programmiermodus drücken Sie die RANGE-Taste, um den Entfernungsmesser einzuschalten. Sobald die Anzeige sichtbar ist, drücken Sie die MODUS-Taste und halten diese 2 Sekunden lang gedrückt – lassen Sie die MODUS-Taste dann los, worauf die aktuelle Einstellung aufblinkt (standardmäßig AMR). Durch kurzes Drücken der RANGE-Taste können Sie zwischen AMR, LOS, ABU und ABE/ABX umschalten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die MODUS-Taste kurz drücken. Dadurch wird Ihre Einstellung gespeichert und Sie gelangen zur nächsten Einstellung der Konfiguration. Wenn Sie die MODUS-Taste nicht drücken, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus. Wenn der Benutzer eine berechnete ballistische Lösung verwenden möchte, muss sich der Entfernungsmesser im ABU- oder ABE/ABX-Modus befinden. Eine Anleitung zum Herunterladen und Konfigurieren der BDX App auf Ihrem Smartphone wird später in der Bedienungsanleitung gegeben.

2. Ziel-Auswahl (BEST oder LAST)

BEST oder LAST sollten blinken (BEST ist die Standardeinstellung). Durch kurzes Drücken der RANGE-Taste können Sie zwischen BEST und LAST hin und her schalten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die MODUS-Taste kurz drücken. Dadurch wird Ihre Einstellung gespeichert und Sie gelangen zur nächsten Einstellung der Konfiguration. Wenn Sie die MODUS-Taste nicht drücken, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus. Der Target-Modus BEST kann in den meisten Einstellungen verwendet werden. Bei der Jagd in Umgebungen mit Blattwerk oder hohem Gras wird jedoch der Target-Modus LAST empfohlen.

3. Helligkeit des Displays

Display-Helligkeit (Lumatic OLED Display) – AUTO wird in den meisten Fällen verwendet, in denen der Umgebungslichtsensor im Objektiv des Entfernungsmessers eingesetzt wird. Dieser Sensor erfasst die Umgebungslichtverhältnisse und passt die Anzeige automatisch an die örtliche Umgebung an. Dafür sind 9 individuelle Einstellungen möglich: LOW (niedrig) 1-3, MED (mittel) 1-3 und HI (hoch) 1-3.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät versehentlich auf der Einstellung LOW 1 lassen, können Sie die Anzeige möglicherweise nicht sehen. Wenn dies der Fall ist, gehen Sie in eine dunkle Umgebung und ändern Sie die Beleuchtungseinstellung.

4. Auswahl Maßeinheit (Y oder M)

Ihre aktuelle Auswahl blinkt (standardmäßig Yards). Durch kurzes Drücken der RANGE-Taste können Sie zwischen Y und M hin- und herschalten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die MODUS-Taste kurz drücken. Dadurch wird Ihre Einstellung gespeichert und Sie gelangen zur nächsten Einstellung der Konfiguration. Wenn Sie die MODUS-Taste nicht drücken, speichert der Entfernungsmesser Ihre Auswahl und schaltet sich aus.

BALLISTICS DATA XCHANGE – DIE KOSTENLOSE BDX APP HERUNTERLADEN UND KONFIGURIEREN

In diesem Abschnitt laden Sie die BDX App herunter, koppeln die App mit Ihrem KILO und erstellen ein benutzerdefiniertes Geschossprofil.

1. Bluetooth einschalten

Überprüfen Sie unter Einstellungen auf Ihrem Android- oder iOS-Gerät, ob Bluetooth aktiviert ist. Wenn Bluetooth ausgeschaltet ist, schalten Sie es ein.



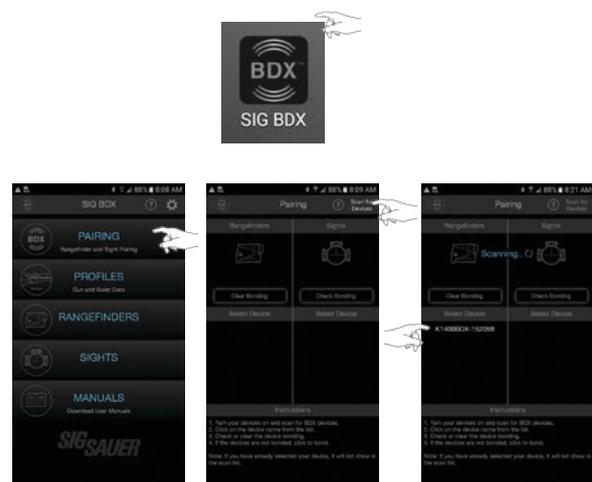
2. Die BDX App vom App Store/Google Play Store herunterladen

Gehen Sie zum App Store oder Google Play Store und laden Sie die SIG SAUER BDX App herunter. Suchen Sie nach den Wörtern SIG SAUER oder BDX.

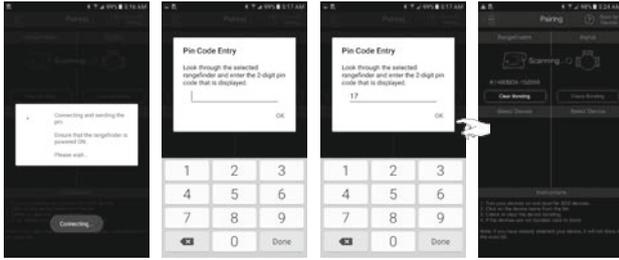


3. Die kostenlose SIG SAUER BDX App starten und das Pairing mit Ihrem KILO (Ihren PIN-Code eingeben) durchführen

Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone die BDX App, klicken Sie auf PAIRING, schalten Sie Ihren KILO ein, indem Sie die RANGE-Taste kurz drücken und drücken Sie dann in der App auf „Scan for Devices“ (Nach Geräten scannen). Ihr KILO sollte unter dem KILO-Symbol und „Select Device“ (Gerät auswählen) aufgeführt sein. Ihre Rangefinder-ID sollte in weißer Schrift erscheinen. Berühren Sie die weiße ID.

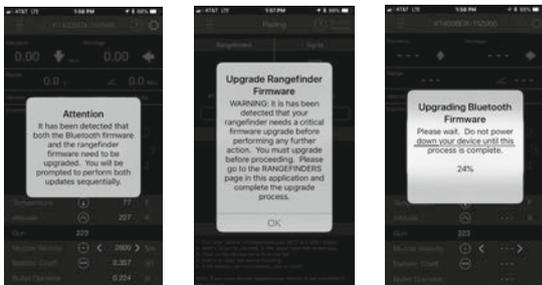


Stellen Sie sicher, dass Ihr KILO während des Pairing-Vorgangs eingeschaltet bleibt, indem Sie die RANGE-Taste ab und zu kurz drücken. Sie werden aufgefordert, Ihren KILO nach einer PIN-Nummer durchzusehen. Geben Sie diese PIN-Nummer in das geöffnete Dialogfeld in der App ein. Die PIN in Ihrem KILO und die in Ihrem Smartphone eingegebene PIN müssen übereinstimmen. Drücken Sie OK, um den Pairing-Vorgang abzuschließen. Sie sehen nun Ihre KILO-ID in blau unter dem KILO-Symbol. Diesen Bildschirm können Sie nun verlassen. Wenn Sie den falschen PIN-Code eingeben, können Sie diesen Vorgang erneut starten. Wenn während dieses Prozesses Probleme auftreten, schließen Sie Ihre App und warten Sie, bis sich der KILO abschaltet; starten Sie dann den Prozess erneut.



3a. Aktualisierung Ihres KILO auf die neueste Software während des Pairing-Vorgangs

Möglicherweise werden Sie aufgefordert, die Software auf Ihrem KILO zu aktualisieren. Diese Software-Updates sind obligatorisch und ermöglichen es Sig Sauer sicherzustellen, dass Ihre BDx App und KILO optimal funktionieren. Die meisten Updates dauern weniger als 1 Minute. Stellen Sie sicher, dass Ihr KILO eingeschaltet ist und dass Ihr Smartphone noch mindestens 25% Akkulaufzeit hat, bevor Sie Software-Updates installieren. Für einen optimalen Betrieb sollte Ihr Smartphone während des gesamten Installationsprozesses in aktiviertem Zustand sein.

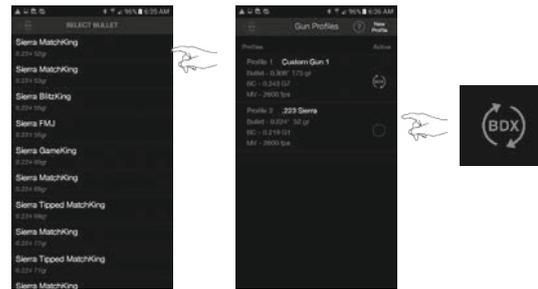


4. Bis zu 25 benutzerdefinierte Geschossprofile konfigurieren

Mit der BDx App können Sie bis zu 25 Profile erstellen und ändern. Berühren Sie im Home-Bildschirm der App PROFILES (Profile). Es kann jeweils nur ein Profil aktiv sein, gekennzeichnet durch das BDx-Symbol in blau rechts neben dem Bildschirm. Im BDx App wird ein 0,308-Standardprofil bereitgestellt. Sie können dieses Profil bearbeiten, indem Sie „Profil 1“ (Profil 1) berühren, oder ein neues erstellen, indem Sie „New Profile“ (Neues Profil) in der oberen rechten Ecke der App berühren. Berühren Sie anschließend LIBRARY und wählen Sie dann ein Kaliber und einen Geschosshersteller aus. Auf der Seite „Gun Profiles“ (Gewehrprofile) können Sie das Profil umbenennen, indem Sie auf „Custom Gun 1“ (Benutzerdefiniertes Gewehr 1) tippen und einen neuen Namen eingeben.



Nachdem Sie einen Geschosshersteller ausgewählt haben, wählen Sie das eigentliche Geschoss, das Sie verwenden möchten. Nach erfolgter Auswahl kehren Sie zur Seite „Gun Profile“ zurück, wo Sie auf das Synchronisierungssymbol rechts klicken müssen, um das Profil zu aktivieren. In diesem Beispiel wird das neue Profil als „223 Sierra“ bezeichnet – stellen Sie sicher, dass Sie dieses Profil aktivieren.



RANGEFINDER HEADS-UP DISPLAY (HUD)

Wählen Sie auf dem Home-Bildschirm der BDx App RANGEFINDERS, um das HUD anzuzeigen. Das HUD zeigt alle Entfernungs-, Umgebungs- und ballistischen Informationen an und ermöglicht Ihnen die Konfiguration Ihres KILO.

**KILO ID und Status
Grau = getrennt/Blau = verbunden**

Zurück zum Home-Bildschirm		Menüs Hilfe und Einstellungen
Höhendaten	24.44' alt	Seitendaten
Entfernung zum Ziel und Maßeinheit Geschoss	553.5 yds 4.0 mph	Steigungswinkel und Betriebsmodus
Geschwindigkeit in Zielentfernung	10.0 mph	Geschossenergie in Zielentfernung
Windgeschwindigkeit	+	Windrichtung
Umgebungstemperatur	Temperature 84 F	Lokale Höhe
Aktives Gewehrprofil	Altitude 143 ft	Mündungsgeschwindigkeit und MV-Kalibrierung
Ballistischer Koeffizient	Gun 223 Sierra	Geschossdurchmesser
Geschossgewicht	Muzzle Velocity < 2600 f/s	
	Ballistic Coeff 0.218	
	Bullet Diameter 0.224 in	
	Case Weight 62 gr	

KILO SETTINGS

Im Menü Settings (Einstellungen) können Sie folgende Punkte vollständig konfigurieren:

1. Betriebsmodi (AMR, LOS, ABU oder ABE/ABX)

2. Target-Modus (BEST oder LAST)
3. Maßeinheit (Yards oder Meter)
4. Sleep Timeout (30, 60, 120 oder 180 Sekunden)
5. Haltepunkt-/Visier-Messeinheit (MOA oder MILS)

Sie können alle Felder umschalten, indem Sie einfach die weißen Buchstaben berühren. Ihr KILO muss eingeschaltet und gekoppelt sein. Um Ihre Einstellungen zu speichern, tippen Sie auf das BDX-Symbol in der linken oberen Ecke der Anzeige. Dadurch werden Ihre Einstellungen gespeichert. Sie können auch auf das Hilfemenü zugreifen, indem Sie auf das Symbol „?“ oben rechts auf dem Bildschirm klicken.

Hinweis: Wenn das Menü Settings geöffnet und aktiv ist, führt der KILO keine Entfernungsmessungen aus.

Hinweis: Der Entfernungsmesser muss sich im ABU-Modus befinden, um ballistische Echtzeit-Lösungen zu berechnen und diese über Bluetooth an das SIG BDX Zielfernrohr zu senden.



TEMPERATUR UND HÖHE

Sobald Ihr KILO gekoppelt und aktiv mit Ihrem Smartphone synchronisiert ist, bezieht Ihr Smartphone beim Aufrufen des Bildschirms RANGEFINDER HUD automatisch die lokale Temperatur und Höhe von der nächstgelegenen Wetterstation. Wenn Sie sich nicht im Funkzellbereich befinden, können Sie Temperatur und Höhe manuell aktualisieren, indem Sie die weißen Zahlen im entsprechenden Feld berühren und die Umgebungsbedingungen manuell aktualisieren.

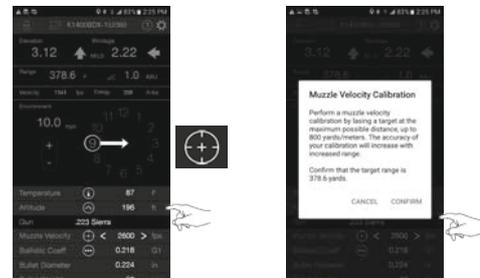


MUZZLE VELOCITY (MV) KALIBRIERUNG

Muzzle Velocity (MV, Mündungsgeschwindigkeit) ist die wichtigste Eingabe für die Berechnung genauer Applied-Ballistics-Lösungen und muss daher korrekt bestimmt werden. Sie müssen entweder Ihre Waffe chronographieren oder die in die BDX App integrierte MV Calibration Routine verwenden. Um die MV Calibration Routine zu verwenden, stellen Sie sicher, dass Ihr Zielfernrohr auf Null gesetzt ist (d. h. bei 100 Yards) und vergewissern Sie sich, dass die BDX App bei der Nullstanz Haltepunktwerte von Null anzeigt, indem Sie die Zielentfernung bei der Nullentfernung messen und sich vergewissern, dass Ihre Haltepunkte tatsächlich Null sind.

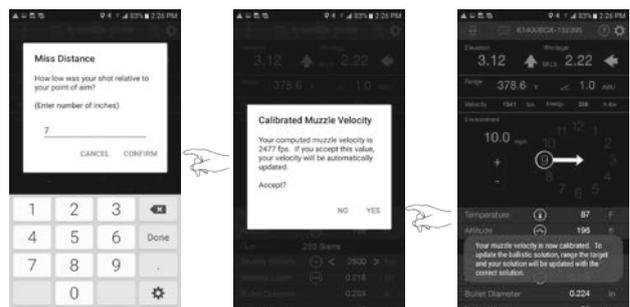
Verwenden Sie die MV Calibration Routine bei der größten Entfernung, aus der Sie schießen möchten. Je größer die Entfernung, desto genauer wird die MV-Berechnung sein. In diesem Beispiel war das Ziel in einer Entfernung von 378 Yards. Bestätigen Sie Ihre maximale Zielentfernung.

Hinweis: ABU bietet ballistische Lösungen nur bis maximal 800 Yards.



MUZZLE VELOCITY (MV) KALIBRIERUNG (FORTSETZUNG)

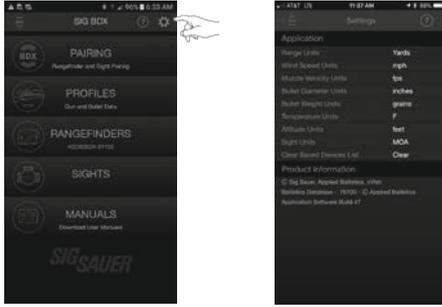
Geben Sie nun den Höhenversatz zwischen Treffpunkt und Zielpunkt ein und wählen Sie CONFIRM (Bestätigen). In diesem Beispiel war die 3-Schuss-Gruppe um 7 Inch zu niedrig. Es wurde eine neue MV von 2477 fps berechnet. Wählen Sie YES (Ja) zur Bestätigung und diese MV wird nun für zukünftige ballistische Lösungen verwendet. Siehe das Bestätigungsfeld in der Abbildung unten rechts.



DIE GLOBALEN EINSTELLUNGEN IN DER BDX APP KONFIGURIEREN

Im Home-Bildschirm der BDX App können Sie die Global Settings (Globale Einstellungen) konfigurieren. Jedes weiße Feld kann durch Berühren der Maßeinheit und Umschalten zwischen den Werten geändert werden. Das Hilfemenü steht zu Ihrer Unterstützung zur Verfügung. Die globalen Einstellungen beinhalten:

1. Range Unit (Maßeinheit Entfernung) (Y, M)
2. Wind Speed Unit (Maßeinheit Windgeschwindigkeit) (mph, m/s, kph)
3. Muzzle Velocity Unit (Maßeinheit Mündungsgeschwindigkeit) (fps, m/s)
4. Bullet Diameter Unit (Maßeinheit Geschossdurchmesser) (Inch, cm)
5. Bullet Weight Unit (Maßeinheit Geschossgewicht) (Grains, Gramm)
6. Temperature Units (Maßeinheit Temperatur) (F/C)
7. Altitude Units (Maßeinheit Höhe) (feet, Meter)
8. Sight Units (Maßeinheit Visier) (MOA, MILS)
9. Clear Saved Device List (Gespeicherte Geräteliste löschen)



EIN KESTREL 5700 ELITE MIT DEM KILO3000BDX KOPPELN

Setzen Sie den KILO mit den RANGE/MODE-Tasten oder der BDX App in den in ABE/ABX-Modus. Dadurch wird der KILO vom Kestrel erkannt. Im KILO wird ABE angezeigt. In der App wird AB External angezeigt. Schließen Sie die BDX App.

Schalten Sie anschließend Ihr Kestrel ein. Befolgen Sie die Anweisungen, damit das Kestrel den Bluetooth-Funk einschaltet und Geräte mit dem Kestrel verbindet (<https://kestrelinstruments.com/support/manuals-and-downloads>). Öffnen Sie auf dem Kestrel das Menü Options, wählen Sie BLUETOOTH und anschließend BLUETOOTH ON (Ein). Wählen Sie im nächsten Schritt CONCT TO DEVICE (Mit Gerät verbinden). Scrollen Sie dann nach unten und wählen Sie den KILO – der KILO muss eingeschaltet sein und sich im Modus ABE/ABX befinden. Im Kestrel sollte K3000BDX-12345 aufgelistet sein. Treffen Sie die Auswahl und verlassen Sie das Menü.

Ihr Kestrel ist nun mit Ihrem KILO gekoppelt.

Hinweis: Wenn ein Kestrel aktiv mit dem KILO gekoppelt ist, funktioniert die BDX App nicht mehr richtig. Wenn Ihr KILO jedoch zuvor mit einem SIERRA3 oder einem anderen BDX-fähigen Visier gekoppelt und verbunden wurde, bleibt diese Verbindung erhalten.

Bei aktiver Kopplung mit dem Kestrel sind Sie nun in der Lage, die Entfernung von Zielen zu messen und genaue ballistische Haltepunkt-Lösungen zu erhalten, die auf dem Kestrel und im KILO angezeigt werden.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

F: Ich bekomme kein scharfes Bild auf dem Display.

A: Sie müssen den Dioptrienring an Ihre Sehstärke anpassen. Drehen Sie die Augenmuschel/den Dioptrienring, bis die Anzeige scharf wird.

F: Ich kann die Entfernung sehr weit entfernter Bäume oder Tiere nicht messen.

A: Die Leistung von KILO variiert je nach den Umgebungsbedingungen wie helles Sonnenlicht oder Schnee, Regen oder Nebel, Temperatur sowie der Reflektivität des zu messenden Ziels. Bei Abend- oder Morgendämmerung kann Ihr Entfernungsmesser beispielsweise Bäume in über 1000 Yards Entfernung messen, wohingegen bei hellem Sonnenlicht allenfalls 500 Yards erreicht werden. Wenn Ihr KILO unter normalen Bedingungen (ohne Nebel und Regen) nicht Entfernungen von mindestens 400 Metern misst, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Die Justierung Ihres Produkts ist möglicherweise nicht mehr korrekt.

F: Ich kann meinen KILO nicht mit der BDX App auf meinem Smartphone koppeln.

A: Löschen Sie die BDX App auf Ihrem Smartphone. Laden Sie sie herunter und führen Sie eine Neuinstallation aus. Vergewissern Sie

sich, dass die Batterie in Ihrem KILO die volle Kraft hat. Starten Sie die App erneut, schalten Sie Ihr KILO ein und wiederholen Sie die Pairing- Anweisungen in dieser Anleitung.

F: Ich kann die BDX App im Apple oder Android Store nicht finden.

A: Suchen Sie im Store nach SIG SAUER oder BDX.

F: Meine Batterie entleert sich zu schnell.

A: Die meisten Entfernungsmesser ermöglichen über 4000 einzelne Entfernungsberechnungen mit einer vollen CR2 Primary Lithium Batterie. Ihr KILO übertrifft diese Angabe. Bei sehr häufiger Verwendung des SCAN-Modus kann es vorkommen, dass sich die Batterie schneller entlädt, da Ihr KILO im HyperScan-Modus 4-mal pro Sekunde misst. Dies ist ein normaler Betrieb, aber Sie sollten eine CR2-Reservebatterie mit sich führen, wenn Sie zu entfernten Orten unterwegs sind.

F: Zwischen meiner ballistischen Lösung auf dem HUD und der Anzeige im KILO gibt es immer einige Inches Abweichung.

A: Für genaue ballistische Lösungen stellen Sie sicher, dass Sie die Temperatur und Höhe in der App an Ihren aktuellen Standort angepasst haben, dass Sie das richtige Geschosskaliber (Durchmesser) und Gewicht ausgewählt haben, dass Ihre Nulldistanz korrekt ist und dass Ihre Mündungsgeschwindigkeit (MV) korrekt ist. Die Verwendung der MV Calibration Routine liefert das genaueste MV und verbessert die Genauigkeit des Ballistikrechners. Es ist immer am besten, die MV Calibration Routine bei der größten Entfernung, aus der Sie schießen möchten, zu verwenden. Eine Kalibrierung bei 500 Yards führt zu einer besseren MV als eine Kalibrierung bei 200 Yards.

F: Die blaue LED am Leistungswähler meines SIERRA3 leuchtet nicht.

A: Überprüfen Sie Ihr SIERRA3. Höchstwahrscheinlich ist das Digital Ballistic Reticle EINGESCHALTET. Gehen Sie auf Ihre BDX App, wählen Sie die Seite SIGHTS und stellen Sie Ballistic Reticle auf OFF (Aus).

F: Wenn ich AB External auf meinem KILO verwende, kann ich die Entfernungsmesser-Informationen auf dem HUD nicht mehr in der BDX App sehen.

A: Wenn Ihr KILO und ein Kestrel aktiv gekoppelt sind (Senden/Empfangen von Informationen), kann die BDX App nicht gleichzeitig mit Ihrem KILO verbunden und gekoppelt sein.

F: Mein KILO ist auf AB External gestellt, aber er zeigt keine Haltepunkt-Informationen an.

A: Um eine vollständige ballistische Lösung anzuzeigen, muss Ihr KILO mit einem Kestrel aktiv gekoppelt sein. Haltepunkt-Informationen werden nur dann angezeigt, wenn Kestrel und KILO beide eingeschaltet und aktiv gekoppelt sind.

F: Das Rangefinder HUD in der BDX App ist träge, wenn ich meinen KILO im Modus AB External verwende (Kestrel ist nicht mit dem KILO gekoppelt).

A: Der Modus AB External Ihres KILO wurde konzipiert, um direkt mit einem Kestrel verwendet zu werden, das mit AB Elite ausgestattet ist. Dieses Kommunikationsprotokoll ist relativ langsam und reagiert im Vergleich zum Einsatz von AB Ultralight nicht schnell. AB Ultralight befindet sich auf Ihrem KILO und ist viel schneller bei der Berechnung ballistischer Lösungen bis auf 800 Yards.

F: Mein KILO und Kestrel sind gekoppelt, aber ich bekomme für die Höhe- und Seiten-Haltepunkte nur Nullen.

A: Sie müssen mindestens ein benutzerdefiniertes Geschossprofil auf Ihrem Kestrel einrichten. Siehe die Kestrel-Anleitung zum Einrichten eines Geschossprofils.

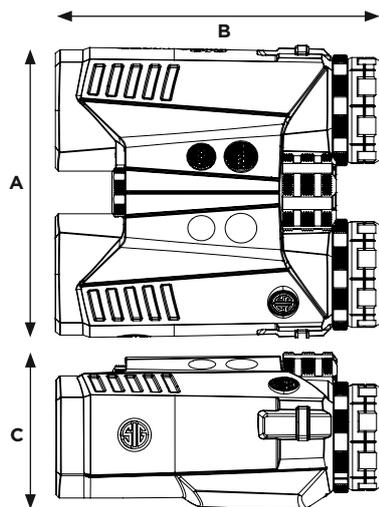
KILO30008DX™ 10x42 mm TECHNISCHE DATEN			
Vergrößerung	10x		
Freier Objektivdurchmesser	42 mm		
Nahfokus-Entfernung	20 ft		
Augenabstand	18 mm		
Sichtfeldwinkel (FOV)	6,1°		
FOV @ 1000 Yards	320 ft		
Laserdivergenz	1,5 x 0,06 MRAD		
Ansprechzeit Entfernung	0,25 s		
Scannen	Ja		
Messgenauigkeit unter 100 Y	0,1 Y		
Maximale Reichweite [Laserklasse 1M]	Reflektierend bis zu 5.000 Yard	Bäume bis zu 2.000 Yard	Rotwild bis zu 1.500 Yard
Gewicht mit Batterie	31 oz		

! WARNUNG



WARNING: CANCER AND REPRODUCTIVE HARM
www.P65Warnings.ca.gov

A - 5 in/127 mm
B - 5,75 in/146 mm
C - 2,5 in/63,5 mm



! GEFAHR

LASERPRODUKT DER KLASSE 1M. UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN GERÄTEN (FERNGLAS ODER TELESKOP) IN DEN STRAHL BLICKEN.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen von IEC 60825-1: 2014-05 Ausgabe 3.0 und die Leistungsstandards der FDA für Laserprodukte, mit Ausnahme der im Dokument „Laser Notice“ Nr. 50 vom 24. Juni 2007 ausgeführten Abweichungen.

FCC ID:2AP8SK301M IC:24032-K301M
P p < 41,4W, λ = 905 nm, t = 22 ns



Dieses Produkt wurde getestet und als übereinstimmend mit den Grenzwerten für Digitalgeräte nach Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen befunden. Das Gerät erzeugt, benutzt und strahlt möglicherweise Radiowellen aus, die, wenn das Gerät nicht gemäß diesen Anweisungen installiert und betrieben wird, schädliche Interferenzen mit anderen Radiokommunikationsgeräten auslösen können. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass es keine Interferenzen mit bestimmten Anlagen gibt. Verursacht dieses Produkt Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch einen oder mehrere der folgenden Schritte zu beseitigen:

- › Verändern Sie die Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne.
- › Vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem Produkt und dem Empfänger.
- › Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose oder einen anderen Empfänger an.
- › Wenden Sie sich an einen Techniker.

Für das Gerät muss ein abgeschirmtes Kabel verwendet werden, damit es die Grenzwerte für Digitalgeräte gemäß Unterabschnitt B von Teil 15 der FCC-Bestimmungen erfüllt.

Die Spezifikationen und Ausführungen können sich ohne Ankündigung oder Verpflichtung durch den Hersteller ändern.

! VORSICHT

Werden andere als die hier spezifizierten Steuerungen verwendet, Anpassungen vorgenommen oder Verfahren eingesetzt, kann es zum Austritt gefährlicher Strahlung kommen. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich die von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.



LASERBLLENDE

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- › Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
- › dieses Gerät muss mögliche empfangene Funkstörungen und dadurch verursachte Funktionsstörungen akzeptieren

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich die von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können Ihre Befugnis zum Betrieb des Geräts aufheben.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und als übereinstimmend mit den Grenzwerten für Digitalgeräte nach Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen befunden. Diese Grenzwerte sind ausgelegt, um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohnanlagen zu ermöglichen.

Dieses Gerät erzeugt, benutzt und strahlt möglicherweise Radiowellen aus, die, wenn das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert und betrieben wird, schädliche Interferenzen mit anderen Radiokommunikationsgeräten auslösen können. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass es keine Interferenzen mit bestimmten Anlagen gibt. Verursacht dieses Gerät Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch einen oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- › Verändern Sie die Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne.
- › Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- › Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis an als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- › Wenden Sie sich an den Händler oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

INDUSTRY CANADA

Dieses Gerät entspricht den RSS-Lizenz-Normen von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- › Das Gerät darf keine Störungen verursachen und
- › das Gerät muss alle Funkstörungen und dadurch verursachte Funktionsstörungen akzeptieren

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicable aux appareil radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- › l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- › l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'encompromettre le fonctionnement.

Das Gerät erfüllt die Ausnahme von den routinemäßigen Beurteilungsgrenzwerten in Abschnitt 2.5 von RSS 102 und die Einhaltung von RSS-102 HF-Exposition, Benutzer können kanadische Informationen über die HF-Exposition und die Einhaltung erhalten.



SIG SAUER® ELECTRO-OPTICS INFINITE GUARANTEE™ (UNBEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG)

SIG SAUER fertigt seit über zweihundert Jahren die robustesten und zuverlässigsten Hochleistungs-Schusswaffen. Wir blicken auf einen Erfahrungsschatz in Konstruktion, Technik und Präzisionsfertigung zurück, der vor die Gründung jedes anderen Optikunternehmens weltweit zurückreicht. Wir wissen, wie wichtig Qualität im Dienst/Einsatz, auf dem Schießplatz oder bei Ihrer nächsten Jagd ist. SIG SAUER Electro-Optics hat sich das Recht auf diese Qualitätsauszeichnung erst verdienen müssen, und genau diese Qualität wird Ihnen durch die Infinite Guarantee zugesichert – unbegrenzt. Frist.

Wir reparieren oder ersetzen Ihr SIG SAUER-Produkt kostenfrei, wenn es beschädigt oder defekt ist. Sollten wir es nicht reparieren können, ersetzen wir es durch ein voll funktionsfähiges Produkt in einem gleichwertigen oder besseren Zustand. Dabei spielt es keine Rolle, wer den Schaden verursacht hat oder wo Sie das Produkt gekauft haben.

SIG SAUER Infinite Guarantee™

- › Volle Lebenszeitgarantie
- › Uneingeschränkt übertragbar
- › Keine Garantiekarte erforderlich
- › Kein Kaufbeleg erforderlich
- › Keine zeitlichen Beschränkungen
- › Keine Kosten

Wenn Sie ein Problem haben, stehen wir Ihnen zur Seite, wenn es darauf ankommt, unabhängig von der Ursache. Beachten Sie bitte, dass unsere Infinite Guarantee nicht für vorsätzlich verursachte Schäden, Schönheitsfehler, die sich nicht auf die Leistung der Optik auswirken, Verlust, Diebstahl oder unbefugte Reparaturen bzw. Veränderungen aufkommt. Elektronische Komponenten sind ausgeschlossen.



SIG SAUER ELECTRONIC & TRITIUM COMPONENT LIMITED 5-YEAR WARRANTY (5 JAHRE GARANTIE AUF ELEKTRONISCHE UND TRI- TIUM-BAUTEILE)

Für Komponenten, die nicht von der SIG SAUER® Infinite Guarantee™ abgedeckt sind, gilt diese Garantie für alle Material- und Verarbeitungsfehler der elektronischen und Tritium-Komponenten von beleuchteten Zielfernrohren/Visieren, Pistolensichtvisieren, elektronischen Visieren, Taschenlampen, Lasern, Ferngläsern, Spektiven und Entfernungsmessern. Diese Garantie wird für fünf Jahre ab Fertigungsdatum gewährt. Sollten die elektronischen oder Tritium-Komponenten dieser Produkte innerhalb dieser Frist von fünf Jahren Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, repariert SIG SAUER Ihr Produkt kostenfrei. Sollten wir es nicht reparieren können, ersetzen wir es durch ein voll funktionsfähiges Produkt in einem gleichwertigen oder besseren Zustand.